

The Sixteenth Sunday after Pentecost



20 September 2020
Sung Mass 10.00

The Sixteenth Sunday after Pentecost

S. Eustace & his Companions, Mm.

Organ—Prelude in C minor

Felix Mendelssohn

When the bell rings to announce the entrance of the Ministers, all stand.

The Asperges

Ant. Aspérges me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 7.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. V̄ Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto. Sicut érat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Aspérges me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 7.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. V̄ Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V̄ O Lord show thy mercy upon us. R̄ And grant us thy salvation.

V̄ O Lord, hear my prayer; R̄ And let my cry come unto thee.

V̄ The Lord be with you. R̄ And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. R̄ Amen.

Introit—Psalm 86, 3 & 5.

MISERERE mihi, Dómine, quóniam ad te clamávi tota die: quia tu, Dómine, suávis ac mitis es, et copiósus in misericórdia ómnibus invocántibus te. *Ps. ibid., 1.* Inclína, Dómine, aurem tuam mihi, et exáudi me: quóniam inops, et pauper sum ego. V̄ Glória Patri. Miserére.

Please kneel and stand as the servers so do.
BE merciful unto me, O Lord, for I will call daily upon thee: for thou, Lord, art good and gracious, and of great mercy unto all them that call upon thee. *Ps. ibid., 1.* Bow down thine ear, O Lord, and hear me: for I am poor and in misery. V̄ Glory be. Be merciful.

Kyrie Eleison—Mass VIII, De Angelis

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

Plainsong

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then all sit.

GLORIA in excelsis Deo, et in terra pax
hominibus bonæ voluntatis. Laudamus
te. Benedicimus te. Adoramus te.
Glorificamus te. Grátias ágimus tibi propter
magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex
cælestis, Deus Pater omnipotens. Dómine
Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus,
Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta
mundi, miserere nobis. Qui tollis peccáta
mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui
sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.
Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus
Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris.
Amen.

GLORY be to God on high. And in earth
peace good will towards men. We praise
thee. We bless thee. We worship thee. We glorify
thee. We give thanks to thee for thy great glory. O
Lord God, heavenly King, God the Father
almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu
Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the
Father. That takest away the sins of the world, have
mercy upon us. Thou that takest away the sins of
the world, receive our prayer. Thou that sittest at
the right hand of God the Father, have mercy upon
us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord.
Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠
art Most High in the glory of God the Father.
Amen.

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

LORD, we pray thee that thy grace may always prevent and follow us: and make us continually
to be given to good works. Through. ℞. Amen.

Let us pray.

O GOD, who dost vouchsafe unto us to celebrate the heavenly birthday of thy holy Martyrs
Eustace and his Companions: grant that we may rejoice in their perpetual fellowship in
heaven. Through. ℞. Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Ephesians. Eph. 3, 13–21

BRETHREN: I desire that ye faint not at my tribulations for you: which is your glory. For this
cause I bow my knees unto the Father of our Lord Jesus Christ, of whom the whole family in
heaven and earth is named, that he would grant you, according to the riches of his glory, to be
strengthened with might by his Spirit in the inner man, that Christ may dwell in your hearts by faith:
that ye, being rooted and grounded in love, may be able to comprehend with all saints what is the
breadth, and length, and depth, and height: and to know the love of Christ, which passeth knowledge,
that ye might be filled with all the fulness of God. Now unto him that is able to do exceeding
abundantly above all that we ask or think, according to the power that worketh in us: unto him be

glory in the church by Christ Jesus, throughout all ages, world without end. Amen. ℞ Thanks be to God.

Graduale. Ps. 102, 16–17. Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam. √ Quóniam ædificávit Dóminus Sion, et vidébitur in majestáte sua.

Allelúja, allelúja. √ *Ps. 97, 1.* Cantáte Dómino cánticum novum: quia mirábília fecit Dóminus. Allelúja.

Gradual. Ps. 102, 16–17. The heathen shall fear thy name, O Lord, and all the kings of the earth thy majesty. √ When the Lord shall build up Sion, and when his glory shall appear.

Alleluia, alleluia. √ *Ps. 98, 1.* O sing unto the Lord a new song; for the Lord hath done marvellous things. Alleluia.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

√ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Luke 14, 1–11

√ ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Luke. ℞ Glory be to thee, O Lord.

AT that time: When Jesus went into the house of one of the chief Pharisees to eat bread on the sabbath-day, they watched him. And behold there was a certain man before him which had the dropsy. And Jesus answering spake unto the lawyers and Pharisees, saying: Is it lawful to heal on the sabbath-day? And they held their peace. And he took him, and healed him, and let him go. And answered them, saying: Which of you shall have an ass or an ox fallen into a pit, and will not straightway pull him out on the sabbath-day? And they could not answer him again to these things. And he put forth a parable to those which were bidden, when he marked how they chose out the chief rooms, saying unto them: When thou art bidden of any man to a wedding, sit not down in the highest room, lest a more honourable man than thou be bidden of him, and he that bade thee and him come and say to thee: Give this man place: and thou begin with shame to take the lowest room. But when thou art bidden, go and sit down in the lowest room: that, when he that bade thee cometh, he may say unto thee: Friend, go up higher. Then shalt thou have worship in the presence of them that sit at meat with thee: for whosoever exalteth himself shall be abased; and he that humbleth himself shall be exalted. ℞ Praise be to thee, O Christ.

Homily—Fr Alton

Please be seated.

Nicene Creed

Please stand for the Creed.

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sá-

IBELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light,

cula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salútem descendit de cælis. *Here genuflect.* Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine: Et homo factus est. *Here arise.* Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre, Filióque procedit. Qui cum Patre, et Fílio simul adorátur, et conglorificatur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et expécto resurrectionem mortuórum, et vitam ✠ ventúri sáculi. Amen.

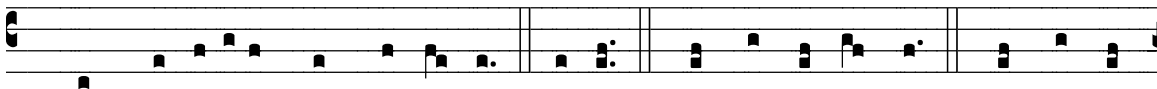
very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Here genuflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Here arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ✠ And the life of the world to come. Amen.

∿ The Lord be with you. ✠ And with thy spirit. ∿ Let us pray.

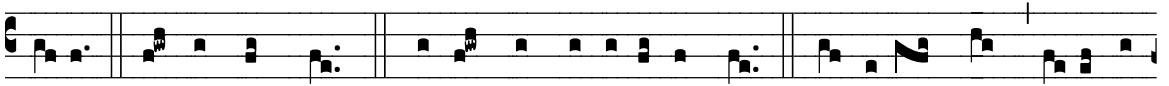
Offertorium. Ps. 39, 14-15. Dómine, in auxiliúm meum respice: confundántur et revereántur, qui quærunt ánimam meam, ut áuferant eam: Dómine, in auxiliúm meum respice.

Offertory. Ps. 40, 14-15. Look down, O Lord, to help me: let them be ashamed, and confounded: that seek after my soul to destroy it: look down, O Lord to help me.

Solemn Preface of the Most Holy Trinity



Throughout all ages, world without end. ✠ Amen. ∿ The Lord be with you. ✠ And with thy



spirit. ♪ Lift up your hearts. ☩ We lift them up unto the Lord. ♪ Let us give thanks unto our



Lord God. ☩ It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Who with thine only begotten Son and the Holy Ghost art one God, one Lord: not one only person, but three persons in one substance. For that which by thy revelation we believe of thy glory, the same we believe of thy Son, the same of the Holy Ghost, without any difference or inequality. That in the confession of the true and everlasting Godhead, distinction in Persons, unity in essence, and equality in majesty, may be adored. Which the Angels and Archangels, the Cherubim also and Seraphim praise: who cease not daily to cry out, with one voice, saying:

Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excelsis. ☩ Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of Thy Glory. Hosanna in the highest. ☩ Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.

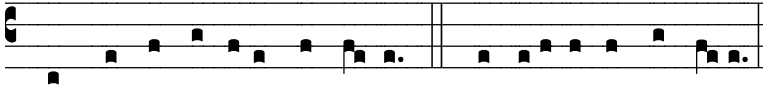


Throughout all ages, world without end. ☩ Amen.

Our Father

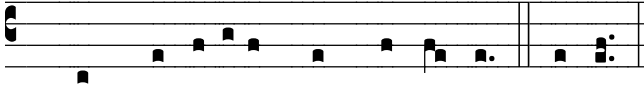
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, which art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, in earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive them that trespass against us:



And lead us not into temptation. *℟.* But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. *℟.* Amen.



The peace of the Lord be alway with you. *℟.* And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communio. Ps. 71, 16–18. Dómine,
memorábor justítiæ tuæ solíus: Deus,
docuísti me a juventúte mea: et usque in
senéctam et sénium, Deus, ne derelínquas
me.

Communion. Ps. 71, 16–18. O Lord, I will make
mention of thy righteousness only: thou, O God,
hast taught me from my youth up until now:
forsake me not; O God, in mine old age, when I
am gray-headed

All stand, then the Celebrant sings:

℣. The Lord be with you. *℟.* And with thy spirit.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, mercifully to cleanse and renew our souls with thy heavenly
mysteries: that we may thereby both now and ever be defended from all bodily temptations.
Through. *℟.* Amen.


Let us pray.

GRANT to us, we beseech thee, O Lord: at the intercession of thy holy Martyrs Eustace and his Companions; that we, who with our outward lips are partakers of this holy Sacrament, may inwardly receive the same in purity of heart. Through. *℟*. Amen.

Dismissal

℣ The Lord be with you. *℟* And with thy spirit.

1. *(ré-la)*



I- te, mís- sa est.
Dé- o grá- ti- as.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. *℟*. Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

℣ The Lord be with you. *℟* And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. *℟* Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. *℟*. Thanks be to God.

Organ—Fugue in C minor

Mendelssohn

Anniversaries

- 20 September Frederick Dunham Ward, Priest & Curate, RIP (1930)
22 September Henry Robert Percival, Priest, RIP (1903)
Rudolph Masciantonio, RIP (2016)
23 September Fred Manuel, Birth
25 September Paul Emmons, Birth
William Ivan Edwards, Priest & Curate, RIP (1972)
Henry Varlack, RIP (2006)

Kalendar

- 21 September S. MATTHEW, AP.EV.
22 September S. Thomas of Villanova, B.C.; *Ss. Maurice & Companions, Mm.*
23 September S. Linus, P.C.; *S. Thecla, V.M.*
24 September OUR LADY OF CLEMENCY
25 September Feria
26 September Ss. Martyrs of North America; *Ss. Cyprian & Justina, V., Mm.*
27 September Pentecost XVII; *Ss. Cosmas & Damian, Mm.*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara A. Henry, *Associate Priest & Archivist*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*

Sunday

Low Mass 8.00

Rosary 10.30

Sung Mass 11.00

Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10

Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00

Rosary 10.30

(1st Saturdays)

Vespers & Novena 3.00